Plan de Servicio
para Aprendizajes de Inglés

Name of School District: Fairbanks North Star Borough School District

Superintendent/Authorized Rep Karen Gaborik

Email: karen.gaborik@k12northstar.org Phone: (907) 452-2000 ext. 11401

Program Coordinator: Virva Elliott

Email: virva.elliott@k12northstar.org Phone: (907) 452-2000 ext. 11467

The district hereby assures the Alaska Department of Education & Early Development that:

1. The district will use the provisions Alaska Regulation 4 AAC 34.055, the Elementary and Secondary Education Act (ESEA), as amended by the Every Student Succeeds Act (ESSA), and Title VI of the Civil Rights Act of 1964 in the development of the plan of service, evaluation, and any modifications for the provision of services to English learners.
2. The district will ensure that it is not in violation of any State or Federal law regarding the education of English learners.
3. The district will use state-approved methods including the Home Language Survey, Language Observation Checklists, and the state-approved English language proficiency screener assessment to screen and identify students who are English learners.
4. The district will annually assess English language proficiency of all identified English learners using the state-approved assessment of English language proficiency test in grades K-12 adopted by reference in 4 AAC 04.155.
5. The district will be responsible for taking appropriate steps to help ensure English learners attain English proficiency and develop high levels of academic achievement in English.
6. The district will monitor the academic progress of former English learners who have met exit requirements in accordance with Alaska Regulation 4 AAC 34.055(d).
7. The district will implement the Plan of Service in the school year following the year of submission.
8. The Plan of Service may be in effect for up to five years. The district assures that it will annually review the plan and update as needed to reflect current information. The district will file changes to an existing Plan of Service with the department before implementation of the change.

CERTIFICATION: I certify that, to the best of my knowledge and belief, the information in this Plan of Service is true and correct, and that the district will comply with the above assurances.

Signature of Superintendent/Authorized Representative	Date
Title	Junio 30, 2023 Fecha de Expiración del Plan

INSTRUCTIONS

Each school district with a school that is attended by at least eight English learners is required to file a Plan of Service. The Plan of Service requirements are based on Alaska Regulation 4AAC 34.055, Title VI of the Civil Rights Act of 1964, and the Elementary and Secondary Education Act (ESEA), as amended by the Every Student Succeeds Act (ESSA). Districts receiving Title III-A funds will address those requirements in this plan.

Instructions

Enter the plan's expiration date on the cover page. The Plan of Service (POS) is due on **July 1st**, and may be valid for up to 5 years, provided that all elements are up to date. The POS must be reviewed annually and revised as appropriate to reflect any changes or updated elements. The Plan becomes effective in the school year following the adoption of the plan.

Submit a completed and signed Plan of Service **by July 1st** to**:**

Electronically: Courtney.Preziosi@alaska.gov

Mail to: Courtney Preziosi, ESEA/Title I Administrator
Alaska Department of Education & Early Development
801 West 10th Street, Suite 200
P.O. Box 110500, Juneau, AK 99811-0500

Please complete each item below.

1. Describe the district's educational goals for English learners. These goals must address both English language development and strategies for academic success.

Metas Educativas
Aprendiz de inglés (ELL) Programa del Distrito Escolar de Fairbanks del condado North Star (FNSBSD), aporta un programa educativo para estudiantes aprendices de Inglés (EL) que los ayuda desarrollarse en la aptitud del lenguaje mediante instrucción del contenido. Acceso significativo al currículo y comprensible contribución son el enfoque principal de la asistencia especializada y apoyo que reciben los estudiantes EL. Con ayuda enfocada, respaldo e instrucción, los estudiantes EL tienen una expectativa para lograr el mismo nivel de contenido de materia como los estudiantes que ya hablan inglés porque es su idioma materno. También, es la meta que los estudiantes EL se graduen con la misma población de prepa.

El programa de FNSBSD respalda y anima el uso continuado al igual que el crecimiento de lenguajes hablados en casa con las familias de los estudiantes. Sin embargo, el dominio de lenguajes que no es Inglés, no está calculado o enseñado como parte del programa de ELL en las escuelas.

Metas para el Desarrollo de Inglés
La meta del Programa de ELL es aptitud académica del Inglés. La competencia del Inglés es medida anualmente en el examen adoptado en Alaska para La aptitud del Inglés (ELP), WIDA ACCESS para estudiantes de ELL 2.0. Alumnos deben de cumplir con el criterio del estado para salir del estatus ELL.

Adicionalmente, estudiantes individuales EL logrando la aptitud académica del Inglés, las metas del Programa ELL están medidas en el éxito del estudiante EL, el contenido anual de exámenes, Alaska PEAKS y Ciencia Alaska. Nuestro distrito también mide el progreso del estudiante individualmente durante el año escolar usando pruebas como, as AimsWeb Plus (grades K-2) y Measures of Academic Progress (MAP) (grades 3-10).

Estrategias para el éxito Académico

El dominio académico del idioma inglés y el dominio del contenido se logran a través de adaptaciones y diferenciación en el desarrollo del lenguaje en la instrucción de los maestros, así como en la evaluación de los maestros del aprendizaje de los estudiantes. FNSBSD se compromete a proporcionar un programa de instrucción completo para satisfacer las necesidades académicas de todos los estudiantes, incluidos los EL. La implementación de un modelo de aprendizaje personalizado (PL) centrado en el estudiante en todo el distrito está a la vanguardia de este esfuerzo. La capacitación en el modelo PL se completará durante el año escolar 2018-2019 en todos los niveles de grado, lo que llevará a la implementación en todo el distrito de estrategias de PL para garantizar el éxito de los estudiantes. Los cuatro elementos básicos del aprendizaje personalizado aseguran que cada estudiante alcance su máximo potencial:

- Instrucción Dirigida – La educación se alinea a las metas de aprendizaje y lo que necesiten los estudiantes
- Decisiones Motivados por Colección de datos – Colección frecuentes informa las decisiones instructivas y agrupamientos
- Reflexión Estudiantil y Responsabilidad – Reflexión estudiantil que motiva la responsabilidad para aprender
- Contenido Flexible y Herramientas – Materiales Instructivos permiten un camino distinguido, ritmo y desempeño

FNSBSD apoya las oportunidades del desarrollo profesional continuo y corriente para la implementación de preparación para maestros en la clase y personal del Programa ELL en una variedad de estrategias basadas en investigación que apoyan el crecimiento académico de lenguaje. Estas estrategias incluyen pero no son limitadas a la Instrucción Estructurada Protocolo Observacional (SIOP), Aprendizaje Cooperativo Kagan y Mapas Mentales. Maestros(as) tienen oportunidades de entrenamiento en varias estrategias instruccionales y preparación o consulta con un Especialista de ELL certificado(a). Instructores/ Tutores ELL son también dados entrenamiento para poder apoyar a maestros en la clase al implementar las estrategias en el Plan ELL de Aprendizaje del Estudiante.

Estudiantes que entran a FNSBSD con o Inglés limitado, pueden recibir apoyo en su lenguaje materno de Traductores(as) por tiempo limitado durante el día. Los traductores proveen traducción oral del contenido y tema. La traducción es adicional y no remplaza otro lenguaje o estrategias del Desarrollo académico proveídas por los maestros al colaborar y consultar con el Personal del Programa ELL.

2. Describe the effective programs and activities, including language instruction educational programs (LIEPs) the district is implementing that will help English learners increase their English language proficiency and meet the challenging State academic standards. Name the language of instruction, other than English, used in each program. See Appendix B for the descriptions of LIEPs.

El personal del Programa ELL de FNSBSD, en consultación con cada maestro(a) de los estudiantes y otro personal instructivo(a), selecciona uno o más de los Programas Educativos Instructivos de Lenguaje basado en lo que necesitan y el nivel de grado del estudiante.

Contenido basado Inglés como un Segundo Idioma (ESL) Programa, apoyado por **Instrucción Estructurada Protocolo Observacional (SIOP)**.
El lenguaje principal de instrucción programa educativo (LIEP) en FNSBSD, es disponible a estudiantes en todos los niveles de grado en todas las escuelas, es el programa de Inglés como segundo idioma (ESL), apoyado por Instrucción Estructurada Protocolo Observacional (SIOP). Este programa apoya la iniciativa del distrito para el Aprendizaje Personalizado, al respaldar los maestros(as) para usar las mejores técnicas con estudiantes EL en todos los salones de clases. Ejemplos de estrategias basadas en evidencia utilizando las mejores prácticas con estudiantes EL, aparte SIOP, es el Aprendizaje Cooperativo Kagan, Mapas Mentales e Instrucción Diferenciada (DI). Entrenamiento y desarrollo profesional continuo en el uso de estas estrategias está disponible a maestros(as) de clase. El Personal certificado del Programa ELL proporciona apoyo de entrenamiento instructivo a los maestros de salón en las mejores prácticas con los estudiantes de EL y puede

planificar y/o enseñar lecciones según sea necesario para garantizar que se satisfagan las necesidades de los estudiantes de EL. El personal paraprofesional del Programa ELL ayuda a los maestros en la implementación de estrategias de apoyo y brinda apoyo de tutoría para los estudiantes de EL en los salones de clase.

Desarrollo del Inglés (ELD)
Los estudiantes en las escuelas primarias, incluidos los inscritos en escuelas K-8 y otros programas selectos de grados intermedios, que están ingresando a los niveles iniciales del aprendizaje del idioma inglés, según lo medido por las evaluaciones de dominio del idioma de WIDA, reciben apoyo adicional para el desarrollo del idioma para satisfacer sus necesidades de instrucción social y lenguaje académico básico. Como se describe en el Plan Individual de Aprendizaje de Inglés de cada estudiante desarrollado en colaboración con el salón. Maestros certificados del Programa ELL y/o paraprofesionales del Programa ELL. En el modelo de aprendizaje personalizado, el aprendizaje de los estudiantes, incluido el desarrollo del idioma inglés, se lleva a cabo en los salones convencionales donde los estudiantes reciben la instrucción personalizada que necesitan. El personal paraprofesional del Programa ELL apoya el Desarrollo del Idioma Inglés trabajando con pequeños grupos de estudiantes en los salones convencionales utilizando materiales aprobados por el distrito según las instrucciones del personal certificado del Programa ELL y los maestros de clase. Según las necesidades específicas de los estudiantes, este apoyo también puede tener lugar fuera de los salones convencionales.

Inglés como un Segundo Idioma (ESL) El programa es utilizado en las escuelas secundarias y en las preparatorias en conjunto con la **Instrucción Estructurada de Inglés**. La Instrucción Estructurada del idioma inglés es proporcionada por maestros certificados con capacitación en estrategias de apoyo ELL durante períodos de clase específicos en escuelas intermedias y secundarias. Dos escuelas secundarias del área ofrecen clases de inglés estructuradas a estudiantes de grados 9-12 en la escuela mientras entregan simultáneamente la instrucción a distancia a otros sitios según sea necesario. Las clases de inglés estructuradas en las escuelas secundarias incluyen clases de inglés para recién llegados como segundo idioma y clases de inglés estructuradas específicas para el nivel de grado. La instrucción de inglés como segundo idioma para recién llegados también se proporciona en las escuelas intermedias. Las escuelas intermedias y secundarias también pueden utilizar el método de sacar al estudiante ESL, haciendo que los especialistas de ELL trabajen con los estudiantes para desarrollar el dominio del inglés fuera del salón convencional.

Instrucción Académica Diseñada Específicamente en Inglés (SDAIE)
En 2018-2019, ciertas escuelas secundarias del distrito están probando una clase, Habilidades académicas y apoyo. Diseñada para apoyar el desarrollo del inglés académico de los estudiantes al tiempo que garantiza el éxito en todas las áreas de contenido al enseñar las habilidades necesarias para que los estudiantes tengan éxito en un entorno académico y para presentar a los estudiantes la cultura y las expectativas estadounidenses en la escuela, así como fuera del sistema escolar. para el éxito después de la graduación de la escuela secundaria. El currículo y la instrucción son altamente personalizados y utilizan actividades de aprendizaje cooperativo y en grupos pequeños. El objetivo es que los estudiantes integren las habilidades aprendidas en la clase de Habilidades y Apoyo Académico en sus áreas académicas principales.

Uso del Lenguaje Materno
Los Programas de Instrucción de Idiomas de FNSBSD utilizan mínimamente el idioma principal o materno de los estudiantes. Los intérpretes de idiomas son asignados a traducir para los estudiantes recién llegados que no hablan inglés (que se identifican como ingresando a los niveles iniciales bajos del idioma inglés) en las clases del área de contenido. La traducción de idiomas es estrictamente adicional y no en lugar del programa de instrucción del idioma inglés y se proporciona "según esté disponible y sea posible" que va desde 4 horas a la semana para los EL recién llegados a nivel de grado primario hasta 8 horas a la semana para los EL recién llegados a la escuela secundaria. Los intérpretes de idiomas facilitan la transición del estudiante al entorno del idioma y garantizan el acceso al plan de estudios mientras aprenden inglés. El apoyo del intérprete de idiomas disminuye gradualmente con el tiempo a medida que el estudiante se vuelve más competente en inglés. Los servicios de intérprete de idiomas se proveen durante al menos un semestre, excepto para estudiantes con circunstancias atenuantes, durante un máximo de cuatro semestres. Los estudiantes de

primaria generalmente requieren menos semestres de apoyo de intérprete de idiomas que los estudiantes de secundaria. La interpretación de idiomas siempre se combina con el programa de ESL basado en el contenido.

3. State the number of teachers and paraprofessionals who provide language instruction educational programs to English learners, including the qualifications and certifications of any who have ESL endorsements or credentials.

   Note, if the district receives Title III-A funds, please describe how the district ensures that all teachers in any language instruction educational program for English learners that is funded under Title III-A are fluent in English and any other language used for instruction, including having written and oral communication skills (ESEA Section 3116(c)).

Especialistas ELL Certificados(as) (5.0 FTE)
La descripción de trabajo del Distrito Escolar de Fairbanks del Condado North Star para el puesto de Especialista certificado(a) de ELL requiere las siguientes calificaciones: "Se requiere un certificado de enseñanza válido de Alaska con un respaldo de ESL o bilingüe/multicultural. Un certificado de enseñanza válido de Alaska con un endoso relacionado con el idioma *y* un certificado TESOL puede considerarse en lugar de un endoso de ESL o bilingüe/multicultural. Maestría en Educación con énfasis en lingüística aplicada o educación intercultural preferida". Tres de los especialistas de ELL actualmente empleados tienen maestrías en ESL o TESOL, y dos de estos empleados también tienen un respaldo de ESL en sus certificados de enseñanza de Alaska Tipo A. Hay 13 maestros certificados adicionales en el distrito escolar que tienen un respaldo de ESL.

La fluidez del idioma inglés está determinada por el empleado que cumple con todas las calificaciones en la descripción del trabajo, así como por demostrar dominio del inglés en la solicitud escrita y el proceso de entrevista oral. Los créditos universitarios y la certificación de enseñanza Alaska Tipo A son verificados por el Departamento de Recursos Humanos.

Tutor Paraprofessional ELL /Instructores (18.0 FTE)
Uno de los paraprofesionales actualmente empleados tiene un respaldo en ESL. Todos los empleados del personal paraprofesional de ELL cumplen con los requisitos en la descripción del trabajo de Tutor/Instructor de ELL y los estándares federales para Altamente Calificados (créditos universitarios o puntaje de aprobación en la evaluación ParaPro). Las calificaciones son verificadas por el Departamento de Recursos Humanos. El proceso de solicitud requiere demostrar dominio del inglés en la solicitud escrita y la entrevista oral. Se puede solicitar una muestra de escritura adicional durante la entrevista (por ejemplo, resumir un párrafo basado en el contenido en inglés). La evaluación de fluidez oral del candidato en inglés se completa en el momento de la entrevista. Algunos paraprofesionales hablan con fluidez un idioma que no es el inglés. El otro idioma puede ser el idioma nativo del empleado o la fluidez puede verificarse a través de un título postsecundario (asociado, licenciatura, maestría, doctorado o equivalente) obtenido en otro país.

Interpretes Lingüisticos Temporales (Contratados según sea necesario para apoyar familias y estudiantes recién llegados)
Típicamente, el Programa ELL de FNSBSD's tiene aproximadamente 15 Interpretes Lingüísticos. Los Interpretes demuestran el dominio de Inglés en la aplicación escrita y durante la entrevista. Para evaluar el dominio en otro idioma que no es Inglés, los candidatos traducen una sección del contenido de Inglés al otro lenguaje. Precisión y dominio del idioma son observados y discutidos.

Maestro(a) Temporal/ Admistrador(a) (Evaluación de Kindergarten)
Los créditos universitarios y/o las credenciales de certificación de maestros son verificados por el Departamento de Recursos Humanos; Se requiere una amplia experiencia en la administración de pruebas estandarizadas como: Dibels, NAEP, evaluaciones del habla y el lenguaje u otras evaluaciones relacionadas con el idioma.
Personal del Programa de Verano

Personal del Programa de Verano patrocinado por el Programa ELL y fundado mediante el Título III-A beca es contratado del personal existente del Programa ELL y maestros certificados por el distrito. Todo personal del Programa ELL cumple con los requisitos de dominio del idioma inglés y FNSBSD solo contrata maestros certificados que cumplan con los requisitos de certificación estatales, que incluyen aprobar puntajes en una de las evaluaciones de competencias básicas aprobadas por el estado de lectura y escritura en inglés.

4. Describe the professional development provided for district and school personnel that serve English learners. The professional development need not be limited to teachers who teach exclusively English learners, but may be provided to all teachers who have English learners in their classrooms, to enable them to teach those English learners effectively.

   Note, that providing effective professional development to teachers and school leaders of English learners is a requirement for districts who receive Title III-A funds. Regardless of the specific participants, such activities must be effective and fully meet the requirements of Section 3115(c)(2) of the ESEA.

EL Programa ELL ,Distrito Escolar de Fairbanks del Condado North Star da oportunidades de crecimiento profesional ELL para personal paraprofessional del Programa ELL, Personal Certificado(a) ELL y otro personal del distrito que no es ELL al cual sea apropiado.

Paraprofessionales del Programa ELL y Maestros Certificados del Programa ELL Program se reúnen al menos trimestralmente y se les proporciona desarrollo profesional. Las capacitaciones obligatorias incluyen procedimientos y documentación del Programa ELL, Estándares WIDA, evaluaciones de detección aprobadas por el estado (WIDA Screener Online, Kindergarten screener), capacitación de certificación de administrador de exámenes WIDA ACCESS para ELL, adaptaciones de exámenes para estudiantes ELL y la participación de los padres. Las capacitaciones también incluyen temas según las evaluaciones de necesidades, sobre temas como la Instrucción Estructurada Protocolo Observacional (SIOP), WIDA CLIMBS, Estrategias de Aprendizaje Cooperativo Kagan, Mapas Mentales y Camino al Mapas Mentales to Proficiency, introducción a nuevos materiales curriculares, temas específicos relacionados con la adquisición del lenguaje, recursos basados en tecnología (Imagine Learning, ELLevation, PowerSchool, aplicaciones para iPad, etc.) y entrega a distancia (personal certificado de la escuela secundaria).

Maestros(as) del Salón y el personal del Programa ELL colaboran durante el desarrollo de los planes de apoyo de los estudiantes de EL, participando en una oportunidad integrada y relevante para confirmar la comprensión de los estándares de WIDA y aumentar la práctica de estrategias de instrucción ELL basadas en evidencia en la clase general. El Programa ELL de FNSBSD utiliza la plataforma ELLevation para el desarrollo de los planes de apoyo de los estudiantes de EL, incluido el desarrollo profesional integrado sobre las mejores prácticas para EL. El personal certificado de ELL proporciona entrenamiento instructivo a los maestros(as) del salón sobre la Instrucción Estructurada Protocolo de Observación (SIOP), Aprendizaje Personalizado, ELLevation, Imagine Learning, otros programas y estrategias para apoyar a los estudiantes ELL durante todo el año escolar.

EL Distrito Escolar de Fairbanks del Condado North Star, Departamento de Enseñanza y Aprendizaje provee oportunidades durante el año escolar para personal certificado(a) para llegar a las metas profesionales de aprendizaje que benefician estudiantes ELL. En el 2018-2019 clases planeadas, entrenamientos, taller y/o temas PLC incluye: implementación de materiales adoptados por el distrito, e.g. Journeys (Elementary ELA); conocimiento y uso de Instrucción Diferenciada en el salón; implementación de Mapas Mentales, estrategias del currículo; entrenamiento en intervenciones, e.g. Read Live (ELA), Smarty Ants (ELA), RedBird (Mathematics), PinPoint Math, NumberWorlds; entrenamiento en comprender datos en pruebas incluyendo MAP, AimsWeb, and MAPSkills; y entrenamiento al usar datos para guiar instrucción. Personal no certificados(as) participa en el desarrollo profesional con personal certificado(a) durante días de servicio a nivel del distrito cual sea apropiado.

Varios programas de verano patrocinados por el Programa ELL también brindan oportunidades para que los paraprofesionales del Programa ELL, los maestros certificados del Programa ELL y los maestros de clase colaboren para mejorar y/o refinar las estrategias de instrucción de ELL y para probar nuevos programas y materiales.

Los intérpretes lingüísticos del programa ELL se reúnen al menos tres veces al año, cubriendo temas como el Manual de intérpretes de idiomas, la documentación requerida del programa ELL, las adaptaciones para las pruebas EL, el alcance y la participación de los padres, las estrategias efectivas de colaboración maestro-intérprete y los paraprofesionales en el salón de clases.

Personal No Instructivo también se proporciona al desarrollo profesional específico para estudiantes ELL en temas tales como: recursos para trabajar con estudiantes y familias que hablan inglés limitado; Requisitos y actualizaciones del Programa ELL; Adaptaciones para las pruebas de ELL; Línea lingüística (servicio telefónico bajo demanda para interpretación de idiomas) y otros temas según corresponda. El personal en estas presentaciones de desarrollo profesional incluye directores, consejeros, enfermeras, secretarias, coordinadores de exámenes, personal de educación especial, personal de EEO y otros administradores del distrito según corresponda al puesto.

5. Describe the district's plan for monitoring the academic progress of former English learners after they are no longer identified as English learner after they are no longer identified.

   Note, an English learner remains identified as an English learner until, as a result of testing on the annual assessment of English language proficiency, (s)he has met the exit criteria in accordance with 4 AAC 34.055 (d).

Los estudiantes de EL que cumplen con los estándares de dominio del idioma inglés según determinado por los criterios definidos por el Estado en la evaluación anual WIDA *ACCESS para ELLs* son eliminados de los Servicios del Programa ELL. Los estudiantes son monitoreados para el logro académico continuo y el éxito durante cuatro años escolares después de lograr los criterios de salida (comenzando con los estudiantes que salieron en junio de 2017). Para fines de monitoreo, estos estudiantes son etiquetados en PowerSchool y en ELLevation como estudiantes de monitoreo de estado y los formularios de Monitoreo de Estudiantes Abandonados se envían a través de ELLevation a los maestros de inglés de los estudiantes cada diciembre y cada mayo. Los formularios de monitoreo también se pueden enviar a otros maestros del área de contenido para obtener información adicional. Los profesores completan y envían los formularios de seguimiento en línea a través de ELLevation. Los estudiantes que tienen calificaciones reprobatorias u otras preocupaciones son marcados para el seguimiento.

Además, los estudiantes en los grados 3-10 son monitoreados en función de las evaluaciones de contenido estatales (PEAKS). Los estudiantes que son competentes o avanzados en el Inglés y Matemáticas se consideran "progresando académicamente". Los estudiantes que no son competentes en una o más de las áreas de contenido evaluadas se consideran "no progresan académicamente", lo que desencadena el proceso de seguimiento.

Para los estudiantes que se consideran "no progresan académicamente" o que están marcados para el seguimiento a través del monitoreo de ELLevation, el personal de ELL se reúne con el (los) maestro (s) del área de contenido para revisar las necesidades del estudiante. El objetivo de la reunión es determinar hasta qué punto el dominio del idioma inglés es un factor contribuyente o una barrera para el éxito del estudiante. Como resultado de este seguimiento, el estudiante puede ser considerado para el reingreso al Programa ELL para el apoyo académico continuo y el desarrollo del idioma inglés. En este punto, se contacta al padre/tutor y a la Directora del Programa ELL. Si se determina que la barrera del idioma es un factor que contribuye a que el estudiante no progrese académicamente, el estudiante es reevaluado para la elegibilidad del Programa ELL administrando el WIDA Online Screener o el WIDA MODEL.

6. Describe how the district will annually evaluate the effectiveness of the program in meeting students' English-language development needs, in achieving student academic progress goals, and reflecting any identified need for program modification.

El Distrito Escolar de Fairbanks del Condado North Star mantiene un compromiso con el logro y, como tal, esto requiere identificar metas, recopilar datos relevantes y tener un proceso para la evaluación continua del progreso hacia el cumplimiento de estas metas.

El personal del Programa ELL utiliza ELLevation para establecer metas para estudiantes individualmente al comienzo de cada año escolar en función de los resultados de ACCESS para ELLs, el WIDA Online Screener o el Kindergarten screener, luego rastrea el progreso de los estudiantes hacia estos objetivos trimestralmente. Los objetivos son específicos del dominio y se basan en los descriptores de poder hacer de WIDA. Los formularios semestrales de monitoreo del progreso también se envían a través de ELLevation a los maestros de todos los estudiantes activos de LP que reciben solo apoyo de ESL basado en contenido, y según la consideración del personal de ELL a los maestros de estudiantes activos de LP que reciben otro tipo de apoyo de instrucción de idiomas además del apoyo de ESL basado en contenido. Los formularios de monitoreo del progreso brindan información inmediata sobre el progreso y las necesidades de los estudiantes y los planes de apoyo individuales de los estudiantes se pueden ajustar según sea necesario. Los formularios de supervisión del progreso de ejemplo se incluyen como datos adjuntos.

El personal del Programa ELL también monitorea continuamente las calificaciones de los estudiantes en PowerSchool para garantizar que los estudiantes de EL puedan cumplir con las expectativas de nivel de grado en todas las áreas de contenido central. Si un estudiante está experimentando dificultades en un área académica, el personal del Programa ELL de la escuela consultará con los maestros(as) y del área de contenido para determinar los apoyos adicionales apropiados que el estudiante pueda necesitar para garantizar el éxito.

La Directora del Programa ELL también analiza los logros de todo el distrito en las evaluaciones estatales basadas en estándares y modifica el programa en función de las necesidades identificadas. Esta evaluación también incluye mantenerse al tanto de la investigación actual y las mejores prácticas a medida que cambian los datos demográficos y las necesidades de los estudiantes de EL. El análisis continuo de datos sobre el éxito de graduación de los estudiantes de EL es parte del proceso de evaluación. Los aportes de las partes interesadas y los comentarios de los padres, directores, otro personal del distrito escolar y organizaciones comunitarias también se toman en consideración al tomar decisiones con respecto a los ajustes del programa.

Proceso de revisión de EL a largo plazo
Se espera que los estudiantes de EL cumplan con los estándares de dominio del inglés académico fluido y salgan de los servicios de apoyo del Programa ELL dentro de los cuatro a siete años posteriores a ingresar al programa, dependiendo de los puntajes iniciales de la evaluación ACCESS para ELL, según lo determinado en el Plan Estatal ESSA de Alaska. Los estudiantes de EL que no han alcanzado un dominio fluido del inglés en WIDA *ACCESS para estudiantes ELL* dentro del período de tiempo específico del estudiante se consideran estudiantes *en riesgo.*

El Programa ELL reconoce que los estudiantes de EL a largo plazo tienen necesidades académicas específicas. Por lo tanto, el estado y el progreso de los estudiantes de EL que no cumplen con la competencia dentro del plazo esperado y, cada año subsiguiente a partir de entonces, son revisados específicamente por un equipo para evaluar el plan de servicios de apoyo del estudiante. El personal de ELL del sitio escolar se reúne con el equipo de educadores más estrechamente involucrado con la instrucción diaria del estudiante de EL para revisar la cantidad y los tipos de servicios que recibe el estudiante. Como resultado de esta reunión, se realizan cambios en la cantidad o calidad de los servicios de apoyo.

7. Describe how the district will promote parent, family and community engagement in the education of English learners. Include the district's means of outreach to parents of English learners informing them they can be engaged in the education of their children.

Junto con los esfuerzos establecidos del alcance comunitario y para padres, el programa ELL del Distrito Escolar del de Fairbanks del Condado North Star busca oportunidades originales e innovadoras para conectarse con los padres, las familias y la comunidad general de los estudiantes de EL. Las rutinas establecidas para promover la participación de los padres, la familia y la comunidad en la educación de los estudiantes de inglés incluyen:

Inscripción
El personal de ELL está disponible en la oficina de la escuela durante los tiempos de inscripción y, por lo tanto, puede explicar las metas y los servicios del programa a los padres lo antes posible. También se proporcionan intérpretes a las escuelas durante la inscripción según esté disponible. Todas las escuelas tienen acceso a la Línea de Idiomas, un servicio que proporciona traducción bajo demanda por teléfono.

Eventos y reuniones para padres y familias
Los padres y tutores de los estudiantes de EL están invitados a asistir a las Noches de Padres y Familias de ELL. Los temas incluyen apoyos de instrucción disponibles en el hogar a través de la tecnología, una revisión de un plan de estudios específico como Matemáticas o introducción a una estrategia curricular como Mapas Mentales. Los padres y tutores de los estudiantes de EL están invitados a asistir a reuniones para revisar y proporcionar información sobre las actividades del programa. La Celebración Anual de las Culturas de América de FNSBSD, una colaboración entre los Programas ELL y ANE, reconoce los diversos patrimonios culturales de Fairbanks con canto, baile y reconocimiento estudiantil. Esta celebración es una tradición larga. La asistencia generalmente llega a 250-300 estudiantes, miembros de la familia y personal.

El personal del Programa ELL también participa en eventos de participación de padres y familias basados en la escuela, como eventos de inicio de año y noches de transición proporcionadas a los estudiantes de primer año de secundaria. Las familias ELL que asisten al evento pueden conocer al personal de ELL con quien su estudiante trabajará en la escuela secundaria el año siguiente. Otras familias que no pertenecen a ELL y otro personal de la escuela aprovechan esta oportunidad para aprender más sobre el Programa ELL también.

Día Internacional de la Amistad
El Día Internacional de la Amistad, que tiene lugar cada octubre en Fairbanks, es un evento comunitario que celebra la diversidad cultural y lingüística de la comunidad. El Programa ELL de FNSBSD reserva una mesa cada año para participar y hacer contacto personal con las familias ELL, estudiantes y otras personas interesadas en aprender más sobre el Programa ELL y los servicios de apoyo que brinda.

Programas de verano
Los programas de verano patrocinados por el Programa ELL brindan a los padres oportunidades para visitar a sus estudiantes y celebrar los logros de sus estudiantes. A través de su experiencia con los programas de verano, los padres se vuelven más conscientes y familiarizados con las oportunidades de participación durante el año escolar regular.

Se informa al personal que no pertenece al Programa ELL
El personal y los administradores de la escuela reciben actualizaciones periódicas sobre los requisitos del Programa ELL y el personal del Programa ELL está disponible para explicar los requisitos del programa a los miembros del personal en cualquier momento. La Directora del Programa ELL se reúne con los directores y coordinadores de pruebas según sea necesario para revisar los requisitos existentes o para explicar los nuevos requisitos del programa.

Traducción e interpretación

FNSBSD considera importante proporcionar a los padres apoyo de traducción e interpretación; una barrera obvia para la participación de los padres de EL en las escuelas. FNSBSD da importancia a proporcionar a los padres información en un idioma que entiendan. Muchos formularios y documentos han sido traducidos y están disponibles para que el personal del distrito los utilice; no solo los formularios asociados con el Programa ELL, pero también los formularios utilizados por otro personal del distrito. Los esfuerzos para garantizar que los documentos traducidos estén disponibles y se utilicen es un nuevo enfoque para el Programa ELL.

Los intérpretes de idiomas asisten a las reuniones con los padres siempre que sea posible, pero los conflictos de programación son inevitables. Por lo tanto, el distrito alienta al personal de la escuela a familiarizarse y sentirse cómodo con los servicios de traducción telefónica a pedido a los que se suscribe el distrito. Debido a la naturaleza sensible de algunas reuniones educativas (audiencias disciplinarias, educación especial, logros académicos y desafíos), el intérprete neutral de terceros por teléfono es a menudo preferible al intérprete en un lugar donde tome lugar la cita.

8. Describe the district's procedures for annual parent notification. Notification must include the reasons for identification, the level of English proficiency, the methods of instruction to be used in the English language acquisition program, and how the program will meet the educational strengths and needs of the child. Please include a sample notification letter with your submission of this Plan of Service.

   Note, for districts receiving Title III-A funds or using Title I-A funds for language instruction programs for English learners, please see Appendix C for a full list of parental notification requirements and applicable timelines.

Después de que se califica la evaluación de detección aprobada por el estado, se envía una carta de notificación con los resultados de la evaluación a los padres. Si la evaluación indica que el estudiante no domina el inglés, se envía a los padres la carta de notificación inicial, que describe el tipo de servicios de apoyo que se le proporcionarán al estudiante. La carta de Notificación de Servicios para Padres incluye un formulario separado para que los padres completen si deciden renunciar a los servicios de apoyo del Programa ELL. Si la evaluación de evaluación indica que el estudiante domina el inglés y por lo tanto, no es elegible para los servicios de apoyo, se envía una carta notificando a los padres de este estado. El Administrador de Registros del Programa ELL envía una de estas dos cartas dentro de los 30 días posteriores a la inscripción si es al comienzo del año escolar y dentro de los 14 días posteriores a la inscripción. Las cartas de notificación a los padres se generan a través de ELLevation y se traducen automáticamente al idioma del hogar del estudiante (las traducciones están disponibles en 34 idiomas).

Una vez que los resultados de la evaluación anual estén disponibles (principios de Junio), los informes de calificaciones de todos los estudiantes que participaron en ACCESS for ELLs se suben en PowerSchool para que los padres accedan a través del Portal para padres. Los estudiantes que han alcanzado un dominio del Inglés académico en la evaluación anual de ELP salen de los servicios del Programa ELL y son monitoreados durante cuatro años; Los padres/tutores son notificados de este nuevo estado para su estudiante ELL a fines de Junio. Para los estudiantes que continúan en el Programa ELL del año anterior, se envía una carta de notificación continua a los padres al comienzo del primer semestre.

Las cartas de notificación inicial y continua de los padres incluyen toda la información requerida en ESSA, incluyendo: las razones para la identificación; el nivel del inglés, cómo se evaluó y el estado del rendimiento académico del niño; los métodos de instrucción que se utilizarán en el programa de aprendizaje del idioma inglés y cómo el programa satisfará las fortalezas y necesidades educativas del niño; cómo el programa ayudará a su hijo a aprender inglés y cumplir con los estándares de rendimiento académico para la promoción de grado y la graduación; los requisitos de salida del programa; cómo el programa cumple con los objetivos del IEP en caso de que el estudiante se identifique dualmente con el Programa de Educación Especial e información sobre la renuncia a los servicios si deciden rechazar el apoyo de ELL.

Todas las cartas de notificación a los padres se generan a través de ELLevation y se traducen automáticamente al idioma materno de los padres (las traducciones están disponibles en 34 idiomas).

Appendix A: Definitions

Definition of an English learner *[§8101 (20)]*

The term "English Learner," when used with respect to an individual, means an individual:

(A) who is aged 3 through 21;

(B) who is enrolled or preparing to enroll in an elementary school or secondary school;

(C)
- (i) who was not born in the United states or whose native language is a language other than English;
- (ii)
  - (I) who is a Native American or Alaska Native, or a native resident of the outlying areas (Virgin Islands, Guam, American Samoa, or Northern Mariana Islands); and
  - (II) who comes from an environment where a language other than English has had a significant impact on the individuals level of English language proficiency; or
- (iii) who is migratory, whose native language is a language other than English, and who comes from an environment where a language other than English is dominant; and

(D) whose difficulties in speaking, reading, writing, or understanding the English language may be sufficient to deny the individual:
- (i) the ability to meet the challenging State academic standards;
- (ii) the ability to successfully achieve in classrooms where the language of instruction is English; or
- (iii) the opportunity to participate fully in society.

Definition of an Immigrant Student *[§3201(5)]*

The term "immigrant children and youth" means individuals who:

1. are aged 3 through 21;
2. were not born in any state; and,
3. have not been attending one or more schools in any one or states for more than 3 full academic years.

"State" is defined in Section 3201(13) of the ESEA to include the 50 States, the District of Columbia, and Puerto Rico. Therefore, students born in Puerto Rico cannot be included as "immigrant" students under Title III.

Note, that immigrant children and youth may or may not be identified as English learners. It is not a requirement to be an English learner to qualify as an immigrant student.

Appendix B: Language Instruction Educational Programs

The definitions below are from the National Clearinghouse of English Language Acquisition website at http://www.ncela.gwu.edu/files/uploads/5/Language_Instruction_Educational_Programs.pdf. L1 represents the student's home or primary language of influence. L2 represents the language the student is trying to learn, or English. If you are using a program other than one listed below, provide a description of the program and include information indicating how research shows that it is proven to be effective for English learners.

Sheltered English instruction: The goal is increasing proficiency in English while learning content in an all-English classroom instructional setting. Students from various linguistic and cultural backgrounds can be in the same class. Instruction is adapted to students' proficiency in English, and is supported by visual aids and L1 support as available.

Sheltered Instruction Observational Protocol (SIOP) is a fully developed prototype of this program. Sheltered English instruction is not in itself a complete language acquisition program, and should be used in conjunction with specific language acquisition support for English learners.

Structured English immersion (SEI): The goal is fluency in English, usually serving only English language learners in the classroom. All instruction is in English, adjusted to the proficiency level of students so subject matter is comprehensible. Teachers should have some receptive skills in the students' home language(s) and generally use sheltered instructional techniques.

Specially Designed Academic Instruction in English (SDAIE): A specific prototype of Sheltered English Instruction (see above).

Content-based English as a second language (ESL) program (or Push-in ESL): The goal is fluency in English. Students are served in a mainstream classroom, receiving instruction in English with some native language support if needed. The ESL teacher or an instructional aide provides clarification, translation if needed, and uses ESL strategies.

Pull-out English as a Second Language (ESL) or **English language development (ELD):** The goal is to develop fluency in English. ELL students leave mainstream classroom part of the day to receive ESL instruction, often focused on grammar, vocabulary, and communication skills, not academic content. There typically is no support for students' home languages.

Two-way immersion program or **Two-way bilingual program:** The goal is to develop strong skills and proficiency in both home language (L1) and English (L2)—for this reason, may also be called **dual language program**. Includes students from L2 background and students with L1 background. Instruction is in both languages, typically starting with a smaller proportion of instruction in L2, and gradually moving to half of the instruction in each language. Students typically stay in the program throughout elementary school.

Heritage language program or **Indigenous language program:** The goal is literacy in two languages. Content taught in both languages, by teachers fluent in both languages. Typically targets non-English speakers with weak literacy skills in L1 Known by the name Indigenous Language Program particularly in American Indian educational communities, the program supports endangered languages and serves students with weak or no receptive and productive skills in the language.

Developmental bilingual program (also known as Late exit transitional program, or **Maintenance bilingual education program):** The goal is to develop some skills and proficiency in L1 and strong skills and proficiency in L2 (English). Content taught in both languages, with teachers fluent in both languages. These programs may also be called dual language programs. Instruction at lower grades is in L1, gradually transitioning to English; students typically transition into mainstream classrooms with their English-speaking peers. The variations among programs focus on different degrees of literacy in L1, but students generally do continue to receive some degree of support in L1 after the transition to L2 classrooms.

Transitional bilingual program (also known as Early exit bilingual program or **Early exit transitional program):** The goal is to develop English proficiency skills as soon as possible, without delaying learning of academic core

content. Instruction begins in L1, but rapidly moves to English (L2). Students typically are transitioned into mainstream classrooms with their English-speaking peers as soon as possible.

Appendix C: Title III-A Requirements

Program Activities

Required Activities *[§3115 (c)]*

(c) a district receiving funds under Section 3114(a) shall use the funds:
  1) to increase the English proficiency of English Learners by providing effective language instruction educational programs that meet the needs of English learners and demonstrate success in increasing:
    A) English language proficiency; and
    B) student academic achievement
  2) to provide effective professional development to classroom teachers (including teachers in classroom settings that are not the settings of language instruction educational programs), principals and other school leaders, administrators, and other school or community-based organizational personnel, that is:
    A) designed to improve the instruction and assessment of English learners;
    B) designed to enhance the ability of such teachers, principals, and other school leaders to understand and implement curricula, assessment practices and measures, and instructional strategies for English learners;
    C) effective in increasing children's English language proficiency or substantially increasing the subject matter knowledge, teaching knowledge, and teaching skills of such teachers; and
    D) of sufficient intensity and duration (which shall not include activities such as 1-day or short-term workshops and conferences) to have a positive and lasting impact on the teachers' performance in the classroom, except that this subparagraph shall not apply to an activity that is one component of a long-term, comprehensive professional development plan established by a teacher and the teacher's supervisor based on an assessment of the needs of the teacher, the supervisor, the students of the teacher, and any local educational agency employing the teacher, as appropriate; and
  3) to provide and implement other effective activities and strategies that enhance or supplement language instruction educational programs for English learners, which –
    A) shall include parent, family, and community engagement activities; and
    B) may include strategies that serve to coordinate and align related programs.

Authorized Activities *[§3115 (d)]*

(d) a district may use the funds to achieve one of the purposes described in subsection (a) by undertaking 1 or more of the following activities:
  1) Upgrading program objectives and effective instructional strategies.
  2) Improving the instructional program for English learners by identifying, acquiring, and upgrading curricula, instructional materials, educational software, and assessment procedures.
  3) Providing to English learners –
    A) tutorials and academic or career and technical education for limited English proficient children; and
    B) intensified instruction which may include materials in a language that the student can understand, interpreters, and translators.
  4) Developing and implementing effective preschool, elementary school or secondary school language instruction educational programs that are coordinated with other relevant programs and services.
  5) Improving the English language proficiency and academic achievement of English learners.
  6) Providing community participation programs, family literacy services, and parent and family outreach and training activities to English learners and their families:
    A) to improve the English language skills of English learners; and
    B) to assist parents and families in helping their children to improve academic achievement and becoming active participants in the education of their children.
  7) Improving the instruction of English learners, which may include English learners with a disability, by providing for:
    A) the acquisition or development of educational technology or instructional materials;

B) access to, and participation in, electronic networks for materials, training, and communication; and
C) incorporation of the resources described in subparagraphs (A) and (B) into curricula and programs, such as those funded under this subpart.

8) Offering early college high school or dual or concurrent enrollment programs or courses designed to help English learners achieve success in postsecondary education.
9) Carrying out other activities that are consistent with the purposes of this section.

District Plan *[§3116]*

The district verifies the current Plan of Service submitted shall -

1. describe the effective programs and activities, including language instruction educational programs, proposed to be developed, implemented, and administered under the subgrant that will help English learners increase their English language proficiency and meet the challenging State academic standards;
2. Describe how the eligible entity will ensure that elementary schools and secondary schools receiving funds under this subpart assist English learners in
   a. Achieving English proficiency based on the State's English language proficiency assessment under section 1111(b)(2)(G), consistent with the State's long-term goals, as described in section 1111(c)(4)(A)(ii) and
   b. Meeting the challenging State academic standards;-
3. A description of how the eligible entity will promote parental, family, and community engagement in the education of English learners;
4. Contain assurances that –
   a. Each local educational agency that is included in the eligible entity is complying with section 1112(e) prior to, and throughout, each school year as of the date of application;
   b. The eligible entity is not in violation of an State law, including State constitutional law, regarding the education of English learners, consistent with sections 3125 and 3126;
   c. The eligible entity consulted with teachers, researchers, school administrators, parents, and family members, community members, public or private entities, and institutions of higher education, in developing and implementing such plan; and
   d. The eligible entity will, if applicable, coordinate activities and share relevant data under the plan with local Head Start and Early Head Start agencies, including migrant and seasonal Head Start agencies, and other early childhood education providers.

Teacher English Fluency *[§3116(c)*]

Districts shall certify that all teachers in any language instruction educational program for English learners funded under Title III-A are fluent in English and any other language used for instruction, including having written and oral communication skills.

Parent Information & **Notification** *[§1112(e)(3)(A)(i-viii)]*

Notification of identification as EL and program placement:

(A) NOTICE. - Each local educational agency using funds under this part or title III to provide a language instruction educational program as determined under title III, shall not later than 30 days after the beginning of the school year inform parents of an English learner identification for participation or participating in such a program of –
   (i) the reasons for the identification of their child as an English learner and in need of placement in a language instruction educational program;
   (ii) the child's level of English proficiency, how such a level was assessed, and the status of the child's academic achievement;
   (iii) the methods of instruction used in the program in which their child is, or will be, participating and the methods of instruction used in other available programs, including how such programs differ in content, instructional goals, and the use of English and a native language in instruction;

(iv) how the program in which their child is, or will be, participating will meet the educational strengths and needs of their child;
(v) how such program will specifically help their child learn English and met age-appropriate academic achievement standards for grade promotion and graduation;
(vi) the specific exit requirement for the program,, including the expected rate of transition from such program into classrooms that are not tailored for English learners, and the expected rate of graduation from high school (including four-year adjusted cohort graduation rates and extended-year adjusted cohort graduation rates for such program) if funds under this part are used for children in high schools;
(vii) in the case of a child with a disability, how such program meets the objectives of the individualized education program of the child, as described in section 614(d) of the Individuals with Disabilities Education Act; and
(viii) information pertaining to parental rights that includes written guidance –
1. detailing the right that parents have their child immediately removed from such program upon their request;
2. detailing the options that parents have to decline to enroll their child in such program or to choose another program or method of instruction, if available; and
3. assisting parents in selecting among various programs and methods of instruction, if more than 1 program method is offered by the eligible entity.

(B) SPECIAL RULE APPLICABLE DURING THE SCHOOL YEAR. — For those children who have not been identified as English learners prior to the beginning of the school year but are identified as English learners during such school year, the local educational agency shall notify the children's parents during the first 2 weeks of the child being placed in a language instruction educational program consistent with subparagraph (A).

Parental Participation *[§1112(e)(3)(C)]*

(i) IN GENERAL.—Each local educational agency receiving funds under this part shall implement an effective means of outreach to parents of English learners to inform the parents regarding how the parents can—

(I) be involved in the education of their children; and

(II) be active participants in assisting their children to—

(aa) attain English proficiency;

(bb) achieve at high levels within a well-rounded education; and

(cc) meet the challenging State academic standards expected of all students.

(ii) REGULAR MEETINGS.— Implementing an effective means of outreach to parents under clause (i) shall include holding, and sending notice of opportunities for, regular meetings for the purpose of formulating and responding to recommendations from parents of students assisted under this part or title III.

Basis for Admission or Exclusion *[§1112(e)(3)(D)]*

A student shall not be admitted to, or excluded from, any federally assisted education program on the basis of a surname or language-minority status.